

чуда, чудодейственных результатов и др. Применение указанных тактик позволяет репрезентировать разные когнитивные признаки концепта «пожертвование».

Выводы: 1) особенности вербализации концепта «пожертвование» в жанрах религиозного интернет-дискурса определяют специфику репрезентации когнитивных признаков данного концепта посредством его фиксации языковыми средствами разных уровней; 2) применение лингвопрагматических средств, а именно: лингвоманипулятивных тактик позволяет репрезентировать разные когнитивные признаки концепта «пожертвование»; 3) с помощью лингвопрагматических средств, вербализующих и реализующих концепт «пожертвование» на различных уровнях (от лексемы до текста) в прецедентных текстах, осуществляются приемы, стратегии и тактики воздействия на адресата путем некой трансформации концептуального содержания.

Литература

1. Маслова В. А. Введение в когнитивную лингвистику : учеб. пособие / В. А. Маслова. – 5-е изд. – М. : Флинта : Наука, 2011. – 296 с.
2. Юрьева Е. В. Слоган социальной рекламы : коммуникативно-прагматические и когнитивно-концептуальные функции : автореф. дис. ... канд. филол. наук : спец. 10.02.01 «Русский язык» / Юрьева Елена Владимировна. – Горловка, 2017. – 35 с.

Шевандина Л. С.

*(ОО ВПО «Горловский институт иностранных языков»,
г. Горловка, ДНР)*

КОММУНИКАТИВНАЯ ФУНКЦИЯ НЕМЕЦКОЙ ИНТОНАЦИИ

Коммуникативная функция интонации определяется коммуникативной функцией языка. Традиционно в лингвистике интонация рассматривается как акустический фактор и характеризуется как ритмико-мелодическое оформление речи, т.е. она фонетически организует речь. Можно сказать, что интонация представляет наиболее характерный фонетический признак языка. Именно интонацией удастся передать тонкие оттенки смысла (иронию, удивление, раздражение, презрение и пр.), которые на письме требуют описания многочисленными лексическими средствами. Интонационную систему языка характеризует большая подвижность по сравнению с грамматической, поэтому у интонации больше возможностей непосредственно отвечать целям общения. Теснейшая связь между интонацией и смыслом предложения делает ее одним из важнейших факторов коммуникации.

Уже установлено, что интонация выполняет в языке различные функции – коммуникативную, семантическую, синтаксическую,

экспрессивную (Гайдучик С. М., Стериополо Е. И., Трубецкой Н. С. и др.), из которых важнейшей является коммуникативная. Особенностью выражения коммуникативной функции интонации является то, что в отличие от других фонетических средств интонация не является однозначным явлением, а представляет собой «совокупность просодических элементов» [3, с. 120] или «комплексное образование, состоящее из нескольких компонентов» [1, с. 35]. Компонентами интонации являются – частота основного тона голоса (высотный или мелодический компонент), интенсивность (динамический компонент), длительность или темп (темпоральный компонент), паузы, тембр. Наиболее хорошо изученными компонентами интонации являются мелодика и ударение.

Коммуникативная функция немецкой интонации проявляется прежде всего речевой мелодией. В немецком языке выделяют 3 типа речевой мелодии: падающая, повышающаяся (обе с локализацией в конце предложения) и продолжающаяся. Падающая мелодия, сигнализирующая завершенность высказывания практически во всех языках мира, характерна для всех типов предложений, кроме общего вопроса. Повышающаяся мелодия применяется для общего вопроса, переспроса, вопроса-повтора, перечислений и выражения особой вежливости. Продолжающийся тип мелодии сигнализирует в немецком языке о незавершенности высказывания и типичен для синтагм, находящихся в середине предложения (высочиненных и подчиненных предложениях).

В своем коммуникативном аспекте немецкая интонация имеет следующие значения:

1. Интонация является средством членения речи на предложения.
2. Интонация участвует в различении коммуникативных типов предложения (повествовательное, вопросительное, побудительное и др.), являясь иногда единственным различительным средством в предложениях с одинаковым порядком слов. Например, если предложение «*Sie lernt in der Schule*» произносится с низко падающей мелодией на последнем ударном слоге, то это будет законченное повествовательное высказывание, а если мелодия повышается в конце предложения, то предложение звучит вопросительно.
3. Только интонацией осуществляется деление на синтагмы, что определяется смыслом и связано с выражением того или иного члена предложения.
4. Интонация отмечает, является ли данный отрезок речи конечной или неконечной синтагмой за счет изменения тона голоса, т.е. речевой мелодии.

Именно благодаря своему компонентному составу, который в разных языках находит разное выражение, происходит отличие интонации одного языка от другого. Так, для английского языка характерны две основные речевые мелодии: нисходящая и восходящая в отличие от немецкого, где используются основные речевые мелодии – падающая, повышающаяся и продолжающаяся. Также имеется различие в речевой мелодии немецкого

и русского языков. Хотя законченность повествовательного предложения в обоих языках передается понижением тона голоса в конце предложения, но падение тона в немецком языке носит своеобразный характер: оно резче и глубже, чем в русском, где происходит «спокойное понижение тона» [2, с. 210].

Из сказанного выше следует, что грамматически сформированное предложение только тогда является коммуникативной единицей речи, когда оно интонационно оформлено. Значение предложения зависит от выбора слов и их логической согласованности, но смысл высказывания определяет интонация.

Литература

1. Козьмин О. Г. Практическая фонетика немецкого языка : учеб. пособие для студентов пед. ин-тов / О. Г. Козьмин, Г. А. Сулемова. – М. : Просвещение, 1990. – 224 с.
2. Розенталь Д. Э. Словарь-справочник лингвистических терминов : пособие для учителя / Д. Э. Розенталь, М. А. Теленкова. – М. : Просвещение, 1985. – 399 с.
3. Kleines Wörterbuch sprachwissenschaftlicher Termini / Herausgeber Rudi Conrad. – Leipzig : VEB Bibliographisches Institut, 1981. – 306 s.

Яковенко М. В.

*(ОО ВПО «Горловский институт иностранных языков»,
г. Горловка, ДНР)*

О ДВУХ ВИДАХ ПЕРЕХОДА СОБСТВЕННЫХ ИМЕН В НАРИЦАТЕЛЬНЫЕ

Явление перехода собственных имен в нарицательные носит название «деонимизация» или «апеллятивация». Определяющим фактором данного процесса является историческая значимость референта имени собственного. Экстралингвистическая природа этого фактора определяет лингвокультурологическую специфику процесса апеллятивации: в семантике слова, образованного данным способом, важную роль играет культурный компонент значения. А.В. Суперанская выделяет два вида перехода онимов в апеллятивы – полный (ампер, бойкот) и частичный или ситуативный (Он современный Шекспир). При полном переходе производное «онимическое существительное полностью отрывается от породившего его собственного и становится его омонимом, тогда как при ситуативном переходе оним, обрастая коннотациями, тем не менее, остается самим собой» [5, с. 115]. Таким образом, два вида апеллятивации представляют собой качественно разные процессы, протекающие по разным моделям и обладающие разными функциональными и системными характеристиками. Переход собственных имен в нарицательные иллюстрирует явление вторичной номинации, при